



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 December 2016

Семьдесят первая сессия  
Пункт 69 *d* повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 8 декабря 2016 года

[без передачи в главные комитеты (A/71/L.28 и Add.1)]

### **71/125. Долговременные последствия чернобыльской катастрофы**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свою резолюцию 68/99 от 13 декабря 2013 года об укреплении международного сотрудничества и координации усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы, а также другие свои соответствующие резолюции о закрытии Чернобыльской атомной электростанции и принимая к сведению решения, принятые соответствующими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в осуществление этих резолюций,

*признавая* важность усилий, прилагаемых правительствами Беларуси, Российской Федерации и Украины, системой Организации Объединенных Наций, другими международными организациями и гражданским обществом для изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы,

*отмечая* проведение международной конференции «Чернобыль 30 лет спустя: от аварийной ситуации к возрождению и устойчивому социально-экономическому развитию пострадавших территорий», состоявшейся в Минске 25 апреля 2016 года, и принимая к сведению принятие Минской декларации<sup>1</sup>,

*отмечая также* ощущаемые до сих пор, три десятилетия спустя, серьезные долговременные последствия чернобыльской катастрофы, а также сохраняющиеся в этой связи потребности пострадавших местных сообществ и территорий,

*отмечая* завершение Десятилетия реабилитации и устойчивого развития пострадавших регионов 2006–2016 годов<sup>2</sup>,

<sup>1</sup> A/70/916, приложение.

<sup>2</sup> См. резолюцию 62/9.



ссылаясь на свои резолюции [53/199](#) от 15 декабря 1998 года и [61/185](#) от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах,

приветствуя международные усилия по повышению осведомленности, в том числе с использованием интернет-ресурсов, о потребностях людей и территорий, пострадавших в результате чернобыльской катастрофы;

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об оптимизации международных усилий по изучению, смягчению и минимизации последствий чернобыльской катастрофы<sup>3</sup>;

2. *высоко оценивает* координирующую роль Программы развития Организации Объединенных Наций в международном сотрудничестве по Чернобылю, включая работу, проводимую Межучрежденческой целевой группой по Чернобылю;

3. *признает* необходимость продолжения международного сотрудничества по Чернобылю под эгидой Организации Объединенных Наций в целях содействия осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>4</sup> и Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы<sup>5</sup>;

4. *подчеркивает* в этой связи необходимость продолжения мониторинга состояния окружающей среды и здоровья населения в регионах и местных сообществах, пострадавших в результате чернобыльской катастрофы, для целей оценки эффективности международной помощи;

5. *рекомендует* государствам-членам и всем заинтересованным партнерам поддерживать международное сотрудничество по Чернобылю, направленное на достижение целей в области устойчивого развития в регионах, пострадавших в результате чернобыльской катастрофы, в том числе через партнерство, инновации и инвестиции;

6. *признает* необходимость укрепления сетевого взаимодействия на базе профильных национальных научных учреждений для изучения долгосрочных медицинских, радиэкологических, радиобиологических и иных последствий чернобыльской катастрофы;

7. *признает* роль региональных центров, о которых говорится в Минской декларации<sup>1</sup>, в повышении осведомленности населения в регионах, пострадавших в результате чернобыльской катастрофы, в вопросах безопасности жизнедеятельности человека и общества в целях обеспечения более эффективной адаптации в связи с последствиями чернобыльской катастрофы;

8. *просит* Программу развития Организации Объединенных Наций и Межучрежденческую целевую группу по Чернобылю продолжать координировать международное сотрудничество по Чернобылю в качестве одного из способов содействия осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и продолжать разрабатывать, в

---

<sup>3</sup> [A/71/411](#).

<sup>4</sup> Резолюция [70/1](#).

<sup>5</sup> Резолюция [69/283](#), приложение II.

сотрудничестве с пострадавшими странами и в консультации с государствами-членами, краткое описание общих принципов участия системы Организации Объединенных Наций в деятельности по преодолению последствий чернобыльской катастрофы наряду с приоритетами каждого учреждения в отдельности после завершения Десятилетия реабилитации и устойчивого развития пострадавших регионов 2006–2016 годов;

9. *постановляет* в целях повышения осведомленности о долговременных последствиях чернобыльской катастрофы провозгласить 26 апреля Международным днем памяти о чернобыльской катастрофе, который будет отмечаться ежегодно начиная с 2017 года, предлагает всем государствам-членам, соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций и другим международным организациям, а также гражданскому обществу отмечать этот день и обращает внимание на то, что расходы по проведению всех соответствующих мероприятий должны покрываться за счет добровольных взносов;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии по отдельному подпункту доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*57-е пленарное заседание,  
8 декабря 2016 года*